



Aqualift S 100/200 tronic



Uputstvo za ugradnju i rad

SR 2



Poštovani kupci,

kao premium proizvođač inovativnih proizvoda za tehniku odvodnjavanja, KESSEL pruža sveobuhvatna systemska rješenja i servis orijentisan prema kupcima. Pri tome postavljamo najviše standarde kvalitete i konsekventno se fokusiramo na održivost ne samo u proizvodnji naših proizvoda već i u pogledu njihovog dugoročnog rada zalažemo se za to da Vi i Vaše vlasništvo budete trajno zaštićeni.

Vaša KESSEL AG
Bahnhofstraße 31
85101 Lenting, Deutschland



Kod tehničkih pitanja rado će Vam pomoći naši kvalificirani servisni partneri na licu mjesta. Vašeg kontakt partnera pronaći ćete na:
www.kessel.de/kundendienst



Naš fabrički servis podržava prema potrebi sa uslugama kao puštanje u pogon, održavanje ili generalna inspekcija u cijeloj DACH-regiji, ostale zemlje na upit. Informacije o odvijanju i narudžbi pronaći ćete na:
www.kessel.de/service/dienstleistungen

Sadržaj

1	Napomene u pogledu ovog uputstva.....	3
2	Sigurnost.....	4
3	Tehnički podaci.....	7
4	Montaža.....	10
5	Puštanje u pogon.....	18
6	Rad.....	19
7	Održavanje.....	20
8	Rješavanje problema.....	23

1 Napomene u pogledu ovog uputstva

Slijedeći simboli olakšavaju upotrebu uputstva:

Simbol	Objašnjenje
(5)	Pozicija broj 5 slike pored
❶ ❷ ❸ ❹ ❺ ...	Korak za postupanje na slici
👁️ Provjeriti, da li je aktiviran ručni pogon.	Uslov za postupanje
▶ Pritisnuti OK.	Korak za postupanje
✓ Postrojenje je spremno za rad.	Rezultat postupanja
Vidi "Sigurnost"	Upućivanje na poglavlje 2
Definirati interval održavanja	Tekst na ekranu
Podebljani tekst	Posebno važna informacija ili posebno važna informacija za sigurnost
<i>Ukošeni tekst</i>	Varijante ili dodatna informacija (npr. važi samo za ATEX-varijante)
❗	Tehničke upute, kojih se posebno treba pridržavati.

Koriste se slijedeći simboli:

Znak	Značenje
	Izolirati uređaj!
	Pridržavati se uputstva za upotrebu
	Upozorenje na elektricitet
	WEEE-simbol, proizvod podliježe RoHS-direktivi
	Uzemljiti prije korištenja
 UPOZORENJE	Upozorava na ugrožavanje osoba. Nepridržavanje ove upute može da ima za posljedicu najteže povrede ili smrt.
 PAŽNJA	Upozorava na ugrožavanje osoba i materijala. Nepridržavanje ove upute može da ima za posljedicu najteže povrede ili oštećenja materijala.

2 Sigurnost

2.1 Kvalifikacija osoblja

Za rad postrojenja važe važeći Pravilnik o sigurnosti rada i Pravilnik o opasnim materijama ili odgovarajući nacionalni propisi.

Korisnik postrojenja obavezan je da:

- ▶ izradi procjenu ugrožavanja
- ▶ utvrdi i označi odgovarajuće zone ugrožavanja
- ▶ provede obuku o sigurnosti
- ▶ osigura sistem od neovlaštenog korištenja.

Osoba ¹⁾	dozvoljene aktivnosti na KESSEL-postrojenjima			
korisnik	vizuelna kontrola, inspekcija, promjena baterija			
tehnički stručnjak (poznaje, razumije uputstvo za rad)		pražnjenje, čišćenje (unutrašnjost), kontrola funkcije, konfiguracija kontrolne jedinice		
tehnički specijalist (instalater, prema uputstvima za ugradnju i standardima za izvođenje)			ugradnja, zamjena, održavanje dijelova, puštanje u pogon	
kvalifikovani električar VDE 0105 (prema propisima za elektr. sigurnosti ili odgovarajućim nacionalnim propisima)				Radovi na električnoj instalaciji

1) Rukovanje i montažu smiju da izvede samo osobe koje su navršile 18. godina života.

2.2 Opće sigurnosne napomene

Propisi o sprječavanju nesreća, važeći standardi i direktive kao i propisi lokalnih preduzeća za energiju i snabdijevanje moraju da se pridržavaju tokom instalacije, rada, održavanja i popravke sistema.



PAŽNJA

Aktivirati postrojenje!

- ▶ Osigurati, da su električni uređaji tokom radova isključeni iz napajanja naponom.



UPOZORENJE

Dijelovi koji provode napon!

Kod aktivnosti na električnim vodovima i priključcima pridržavati se slijedećeg:

- ▶ Za sve električne radove na postrojenju važe nacionalni sigurnosni propisi.
- ▶ Postrojenje mora da bude napajano preko uređaja za zaštitu od rezidualne struje (RDC) sa rezidualnom strujom ne višom od 30mA.

Plovna sklopka jedinica su dijelovi koji provode napon i ne smiju se otvarati.

Osigurati da električni kablovi kao i svi drugi dijelovi za električnu instalaciju budu u propisnom stanju. U slučaju oštećenja, postrojenje se ni u kojem slučaju ne smije uključiti za rad ili se odmah mora zaustaviti.



UPOZORENJE

Opasnost zbog prekomjernog napona!

- ▶ Postrojenje smije da radi samo u zgradama u kojima je ugrađen sistem za zaštitu od prekomjernog napona (npr. prenaponski odvodnik, tip 2 u skladu sa VDE propisima). Interferentni napon može ozbiljno da ošteti električne dijelove i da izazove kvar postrojenja.



OPREZ

Vrele površine!

Pumpe mogu da se veoma zagriju tokom rada.

- ▶ Nositi zaštitne rukavice ili pustiti da se pumpa ohladi.



UPOZORENJE

Rizik kod transporta / vlastita težina postrojenja!

- ▶ Provjeriti težinu postrojenja / dijelova postrojenja (Vidi "Tehnički podaci").
- ▶ Obratiti pažnju na pravilno dizanje i ergonomske faktore.

Propisana osobna zaštitna oprema!

Uvijek koristiti osobnu zaštitnu opremu tokom ugradnje, održavanja i radova na uklanjanju kod postrojenja.



- Zaštitna odjeća
- Zaštitne rukavice



- Zaštitna obuća
- Zaštita za lice



OPREZ

Pumpe mogu da se iznenada pokrenu.

Prije radova na održavanju ili popravku postrojenja, isključiti ga ili odvojiti od snabdijevanja strujom.

- Pumpa nikada ne smije da radi na suho ili u režimu srkanja; višekrilni propeler i kućište pumpe moraju uvijek biti poplavljeni do najmanje minimalne dubine uranjanja.
- Pumpa nikada ne smije da se koristi kada se ljudi nalaze u vodi ili kada potisno crijevo nije priključeno.
- Pumpa stvara pritisak pumpanja/višak pritiska.



Uputstva za rad i održavanje moraju da se drže dostupnim na proizvodu.

2.3 Namijenjena upotreba

Aqualift S prepumpna stanica smije da se koristi samo za podizanje nefekalne, kućne otpadne vode ili kišnice; međutim ne smije da se koristi za zapaljive ili eksplozivne tekućine ili otopine.

Varijanta postrojenja 'Resistant' dodatno je prikladna za kombinaciju otpadne vode i medije koji sadrže mnogo soli, kao i za kondenzat iz sistema kondenzacionih kotlova.

Ako je jedan od horizontalnih ulaza spojen na cijev separatora za masti, stanica za dizanje može se istovremeno koristiti i kao sistem za uzorkovanje u skladu sa DIN 4040-100.



UPOZORENJE

Upotreba postrojenja u potencijalno eksplozivnom okruženju (ATEX) nije dopuštena.

Sve modifikacije ili dodaci koji se izvode bez izričitog i pismenog odobrenja proizvođača, korištenje neoriginalnih rezervnih dijelova kao i popravke koje izvode preduzeća ili osobe koje nisu ovlaštene od strane proizvođača imaju za posljedicu gubitak garancije.

① Postrojenje je opremljeno sa zaštitnim kolom za zaštitu električnih dijelova postrojenja od oštećenja u slučaju mogućih povećanja napona.

Ovo ne pruža zaštitu od munje.

Ako postoje takvi zahtjevi, na lokaciji treba da se ugradi odgovarajući zaštitni uređaj.



UPOZORENJE

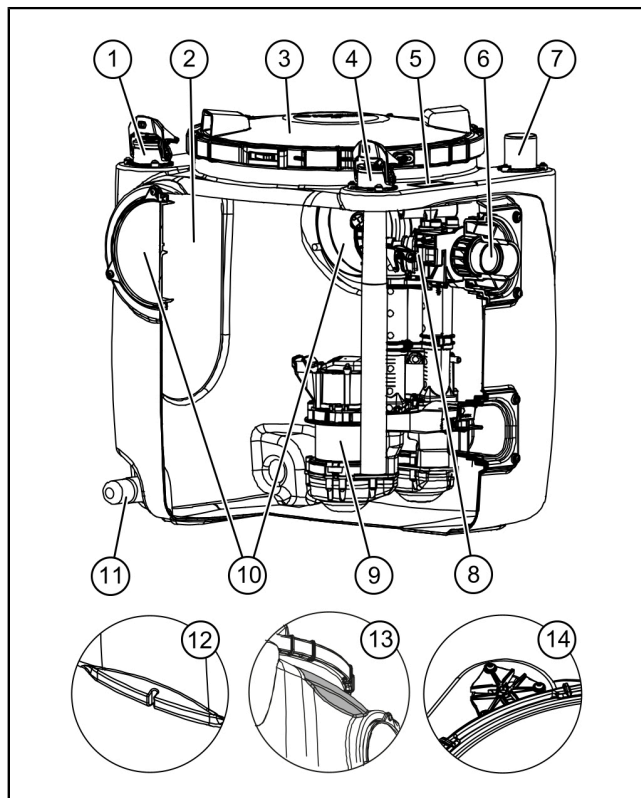
Opasnost od eksplozije zbog prenosa eksplozivne zone. Neadekvatno prozračivanje i ventilacija u povezanim postrojenjima može da uzrokuje širenje plina oslobođenog iz odvojenog materijala u nizvodne sisteme, gdje može da izazove eksplozivnu mješavinu plinova.

- Prilikom spajanja sistema separatora, osigurajte odgovarajuću ventilaciju nizvodnog sistema odvoda (posebno stanica za dizanje ili stanica za pumpanje).

2.4 Opis proizvoda

Tronic varijante imaju kontrolnu jedinicu sa zaslonom, koji između ostalog omogućava fleksibilno podešavanje nivoa uključivanja i dodatnog nivoa alarma.

Br. art.	Funkcionalni elementi i kontrole
1	Navlaka poklopca
2	Površina za bušenje (ulaz varijabilne visine)
3	Poklopac za pristup radi servisa
4	Uranjajuća cijev
5	Oznaka tipa
6	Priključak na potisni vod
7	Ventilaciona cijev
8	Kućište klapne (zaštita od povratnog toka)
9	Pumpa(e)
10	Ulazna navlaka poklopca (obje strane)
11	Priključak ručne membranske pumpe (obje strane)
12	Udubljenja za pričvršćivanje (obje strane)
13	Ručke (obje strane)
14	Kablovska uvednica

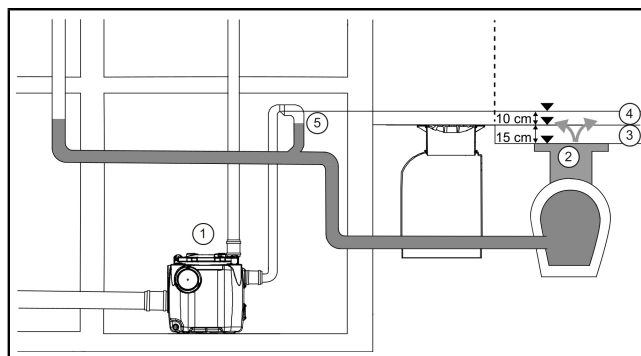


2.5 Način rada

- ① Prilikom postavljanja petlje povratnog toka, ostavite 15 cm visine akumulacije iznad najniže tačke opuštanja i dodajte 10 cm sigurnosti za efekat usisnog podizanja.

Otvorena ugradnja

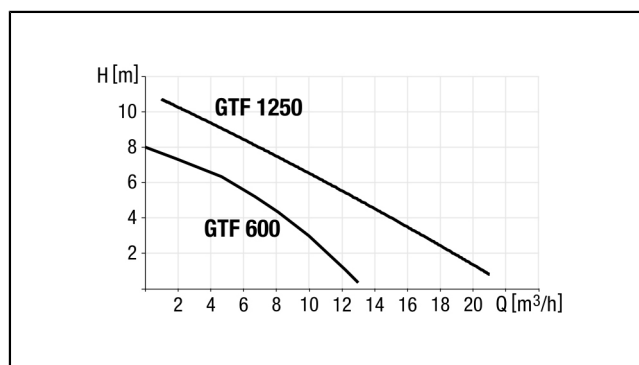
(1)	<i>Aqualift</i>
(2)	Javno kanalizaciono okno
(3)	Visina akumulacije iznad tačke naprezanja
(4)	Visina vrha protupovratne petlje zbog usisnog efekta
(5)	Proširivanje povratnog toka, petlja nakon vrha



3 Tehnički podaci

Tehnički podaci za pumpe

Informacije / tip pumpe	GTF 600	GTF 1250
Težina	6 kg	10 kg
Snaga P1 / P2	650W / 400 W	1,3 kW / 0,8 kW
Brzina	2750 rpm	2700 rpm
Radni napon	230 V; 50 Hz	230 V; 50 Hz
Nazivna struja (po pumpi)	2,9 A	5.4 A
Maks. kapacitet pumpanja	12 m ³ /h	20 m ³ /h
Maks. visina pumpanja	8 m	10 m
Maks. temperatura Pumpani medij	40°C	40°C
Ocjena zaštite	IP68 (3m)	IP68 (3m)
Klasa zaštite	I	I
Način rada	S1	S1*
	* Pumpa GTF 1250 sa direktnim plovkom S3 – 50%	
Zaštita motora	integrisano	integrisano
Preporučeni osigurač (Mono)	C16 A	C16 A
Preporučeni osigurač (Duo)	C16 A	C16 A

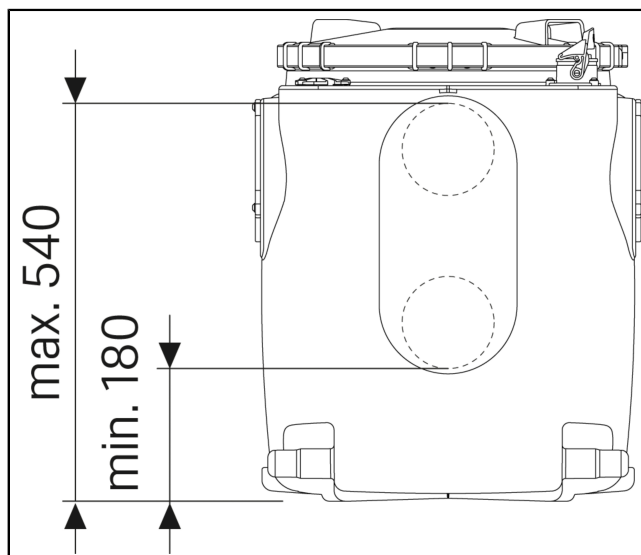
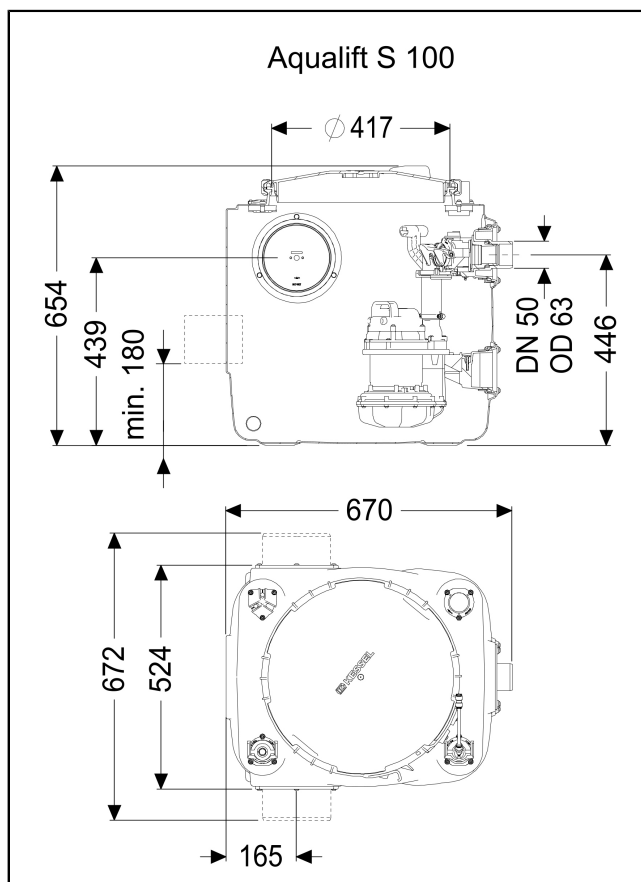


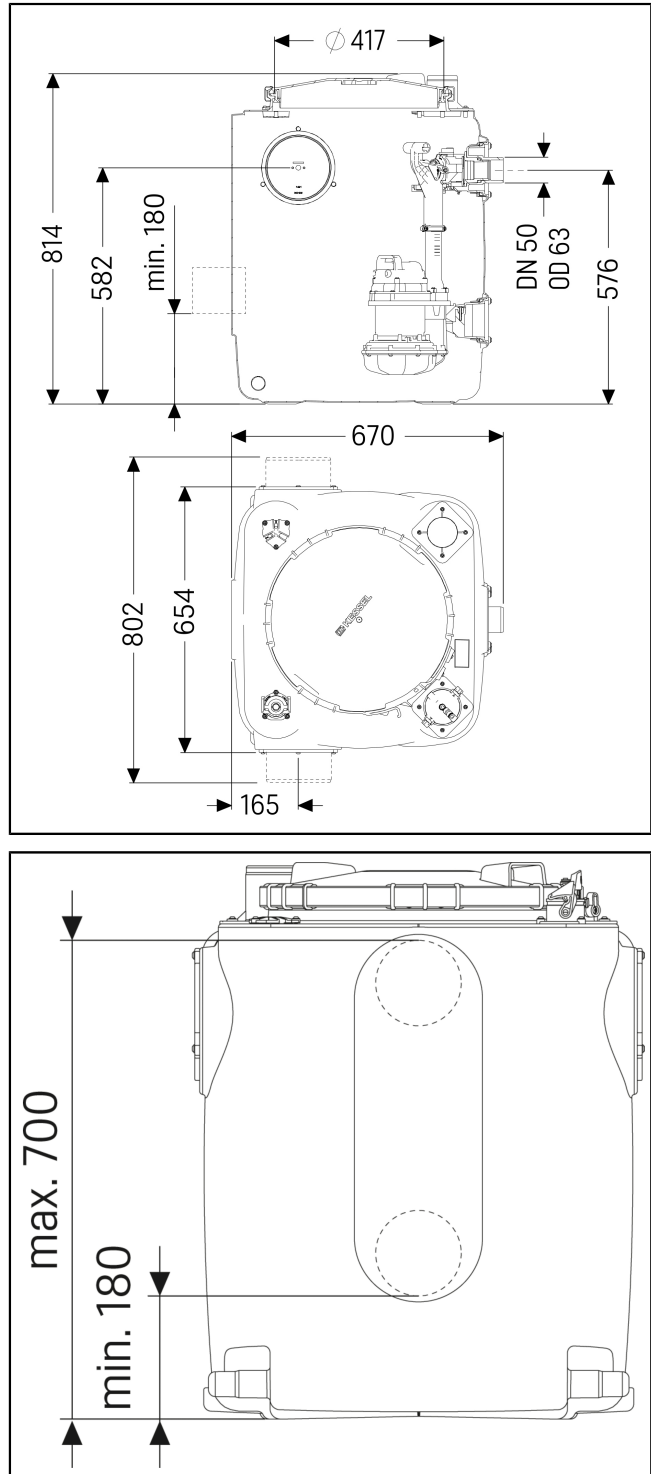
Sl. 1: Dijagram kapaciteta pumpanja

Informacije / tip pumpe	GTF 600	GTF 1250
Zaštitni prekidač od struje kvara (FI-prekidač)	30 mA	30 mA

Rezervoar

Podaci	Vrijednosti
Duo težina	30-40 kg zavisno od tipa pumpe
Ulaz	DN 100/150
Priključak na potisni vod	DN 40/50
Ventilacija	DN 50/70
Zapremina pumpanja Aqualift 100 tronic, Aqualift 200 tronic	50l 100l

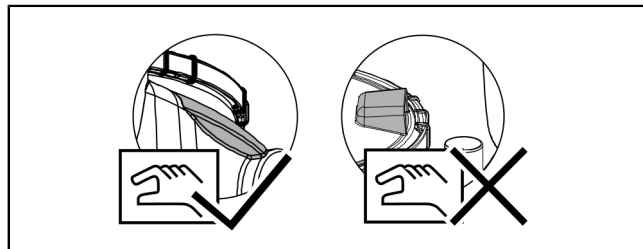




4 Montaža

Informacije o transportu

- ① Rezervoar mora da se nosi sa dvije ugrađene ručke. Ručke na poklopcu ne smiju da se koriste za nošenje rezervoara!



4.1 Postavljanje postrojenja na mjesto

- ① Osigurati da ima dovoljno prostora za održavanje u skladu sa važećim direktivama i standardima (EN 12056-4 i EN 12050-1). Mi preporučujemo najmanje 60 cm radnog prostora oko postrojenja.
- ① Ako je potrebno, postaviti zvučno izolacionu podlogu na mjestu ugradnje tako da se postrojenje može postaviti na nju.
- ① Kontrolna jedinica postrojenja mora da bude postavljena na takav način da se izbjegne bilo koja neovlaštena upotreba. Ako se postrojenje u zgradi isključiti slučajno, kao posljedica može doći do oštećenja.

Preduslovi:

- Postrojenje mora da se ugradi na ravnoj površini, koja ima dovoljnu nosivost (uzeti u obzir težinu kada se napuni = zapremina rezervoara u kg plus 70 do 250 kg, zavisno od konstrukcije postrojenja).
- Površina mora biti pogodna da izderži podno pričvršćivanje (po vijku, 0.9 kN), koji su namijenjeni da spriječe isplivavanje sistema.
- Priključne cijevi (ulaz i izlaz kao i ventilacija) moraju da budu priključeni tako da se samostalno podržavaju, ne smiju da predstavljaju teret za postrojenje.

4.2 Ugradnja cijevi

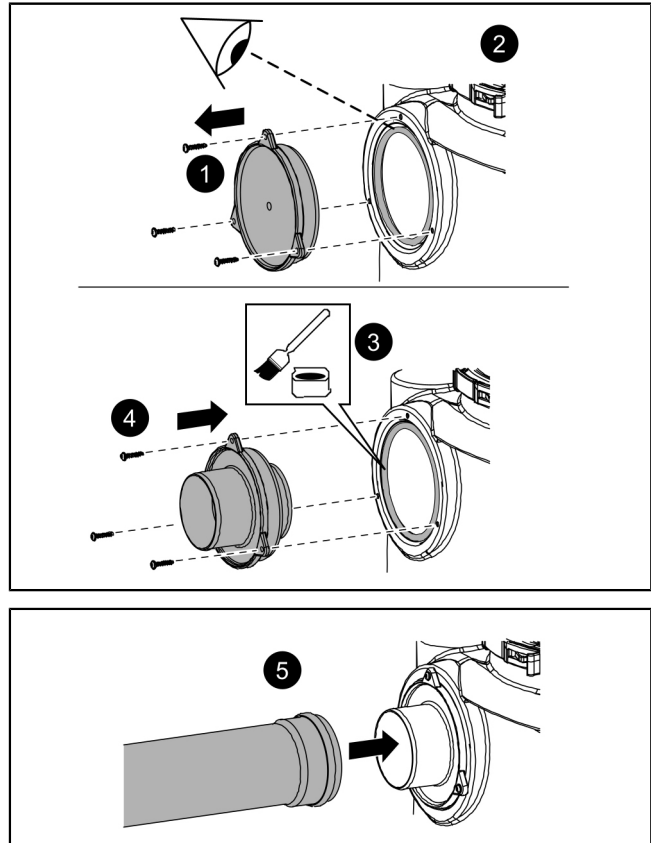
4.2.1 Pričvršćenje ulaza

Za ulaz su predviđene dvije vrste priključka:

- jedan na nivou varijabilnog priključka nasuprot potisnog voda (izvedeno kao površina za bušenje)
- dvije opcije priključka sa nepromjenjivom visinom

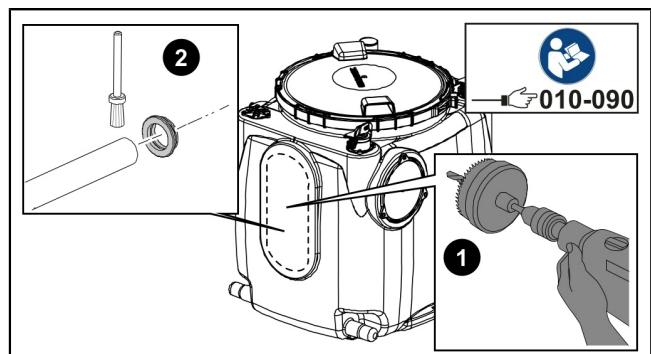
Priključiti nepromjenjivi ulaz

- ▶ Otpustiti navrnutu navlaku poklopca. ❶
- ▶ Provjeriti da li je brtva još uvijek ravno postavljena u planiranom položaju. ❷
- ▶ Podmazati brtvu. ❸
- ▶ Ponovo ugraditi priloženi uljevni naglavak (DN100 or 150) sa istim vijcima. ❹
- ▶ Priključiti cijev. ❺



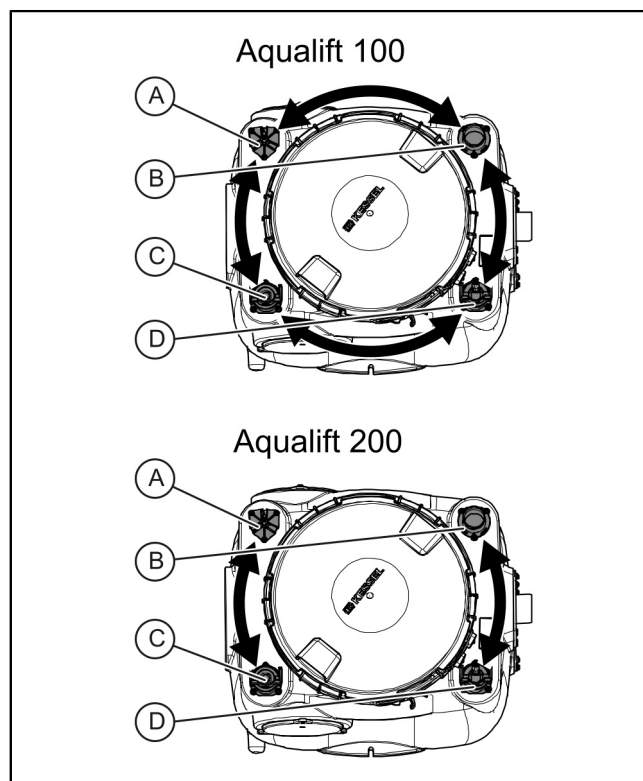
Priključiti ulaz na varijabilnoj visini

- ❶ Bušiti samo na označeni, ravnim, slobodnim područjima. Održavati dovoljno razmaka od ivice površine za bušenje.
- ❶ Koristiti KESSEL pilu za rupe (br. art. 500100, 500101) ili ekvivalent za bušenje rupa za dodatne cijevi.
- ▶ Obezbijediti pogodnu pilu za rupe za cijevi (maks. DN150)
- ▶ Napraviti rupe u okviru oznake na desnoj strani. ❶
- ▶ Umetnuti pogodnu brtvu za ulazak cijevi (oprema). ❷
- ▶ Podmazati ulaz cijevi i gurnuti kroz brtve za ulaz cijevi.



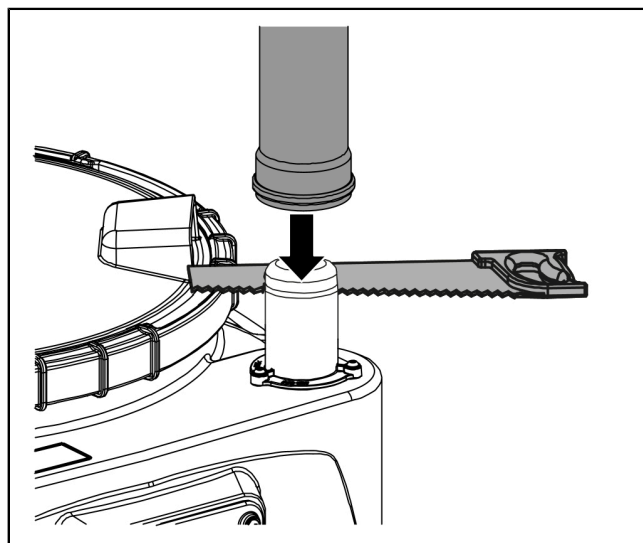
4.2.2 Postaviti kablovsku uvodnicu i ventilacionu cijev

Ako je potrebno, kablovska uvodnica (A) može da se zamijeni sa navlakom poklopca (C). Priključci za ventilacionu cijev (B) i uranjajuću cijev (D) mogu takođe da se zamijene.



4.2.3 Ugradnja ventilacione cijevi

- Za Aqualift S 200, izrezati slijep čep na traženu dužinu na vrhu.
- gurnuti ventilacionu cijev na priključnu utičnicu.



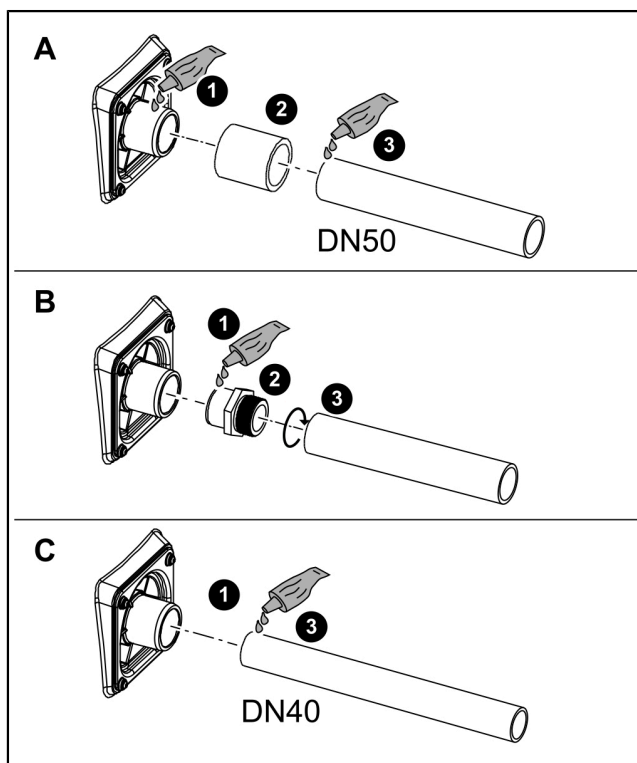
4.2.4 Napraviti priključak za potisni vod

KESSEL preporučuje upotrebu priloženog adaptera za promjenu navoja. Ako se ovo ne koristi, priključak potisnog voda može da se poveže kako slijedi:

❶ Očistiti površinu za vezanje.

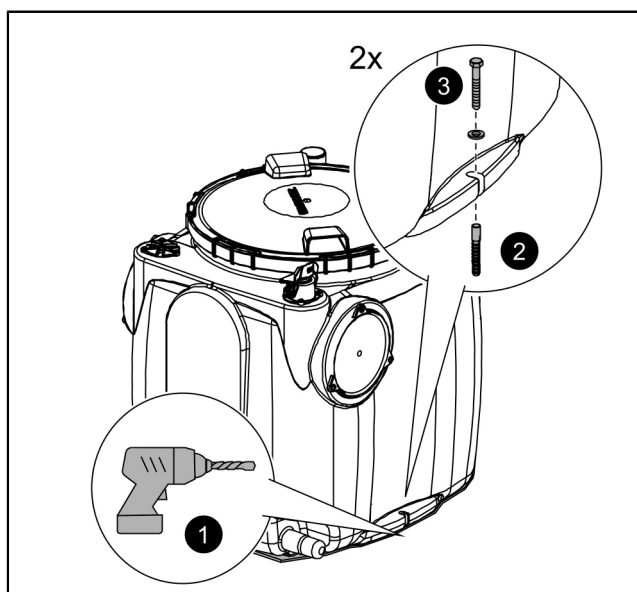
- ▶ Staviti ljepilo za PVC na površinu za lijepljenje potisnog voda na priključni naglavak. ❶
- ▶ Ako je potrebno, gurnuti lijepljeni naglavak ili adapter sa promjenom navoja (1 1/2"). ❷
- ▶ Ako je potrebno, ugraditi potisni vod nakon stavljanja ljepila za PVC. ❸

❶ Pridržavati se uputstva za upotrebu i vrijeme sušenja ljepila!



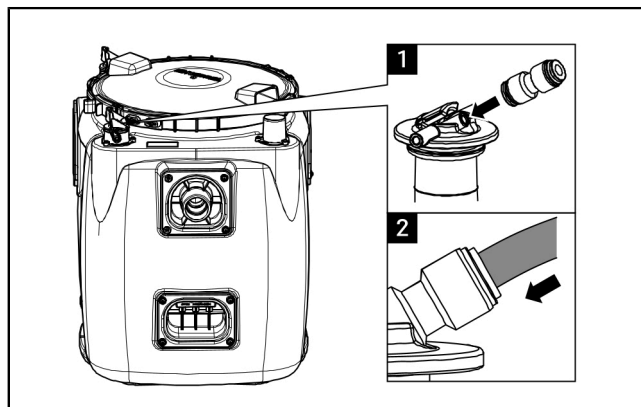
4.3 Pričvršćivanje rezervoara

- ▶ Napraviti rupe na obje strane za utikače (Ø10 mm, dužina 50mm). ❶
- ▶ Umetniti utikače u svaku. ❷
- ▶ Postaviti podlošku na udubljenje za pričvršćenje, zatim zategnuti sa šestouganim vijcima. ❸



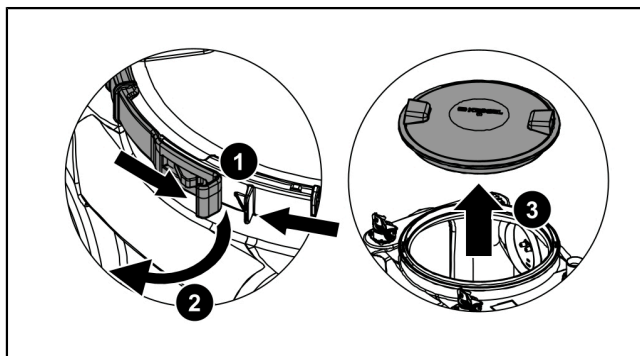
4.4 Priključiti potisno crijevo

- ▶ Odrezati kraj potisnog crijeva sa brtvenim poklopcem radi preciznog prijanjanja.
- ▶ Umetnuti push-fit priključak (ako još nije pričvršćen) ❶
- ▶ Gurnuti kraj potisnog crijeva u priključak dok se ne zaustavi. ❷
- ✓ Potisno crijevo je hermetički priključeno.
- ▶ Lagano povući potisno crijevo radi provjere sigurnosti priključka.
- ✓ Postaviti potisno crijevo tako da je u stalnom usponu.

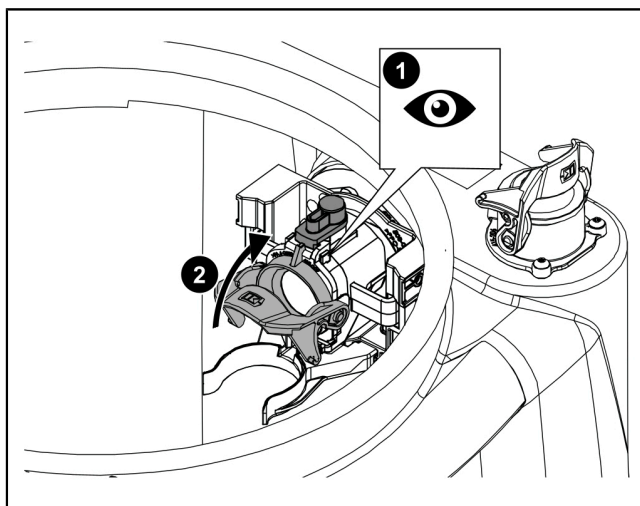


4.5 Ugradnja dijelova u rezervoar

- Otvoriti polugu za zaključavanje. ❶ ❷
- Spustiti poklopac za pristup radi servisa. ❸

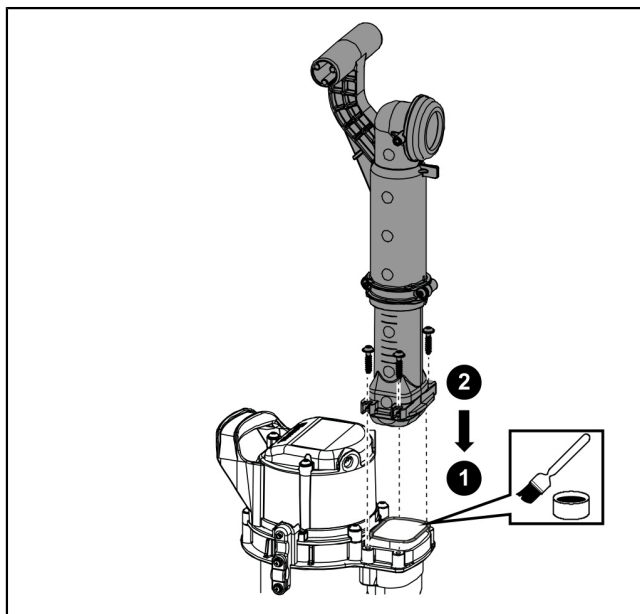


- Provjeriti da li je okretni zatvarač zaključan na mjestu. ❶
- Podignuti zatvarač na brzo otpuštanje. ❷



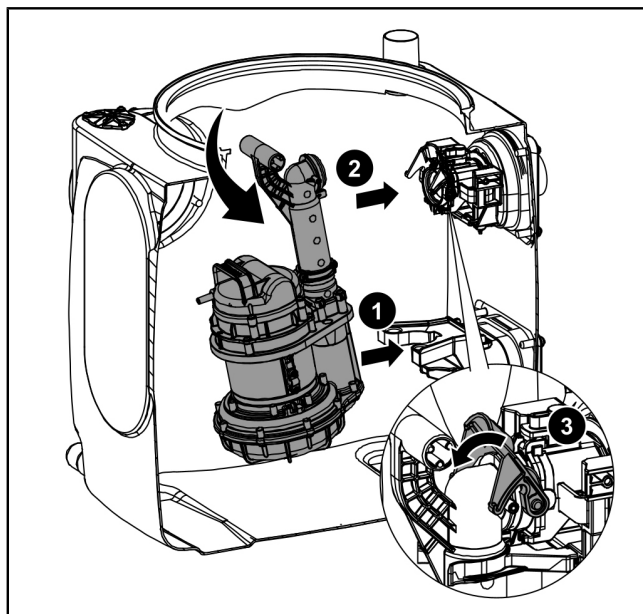
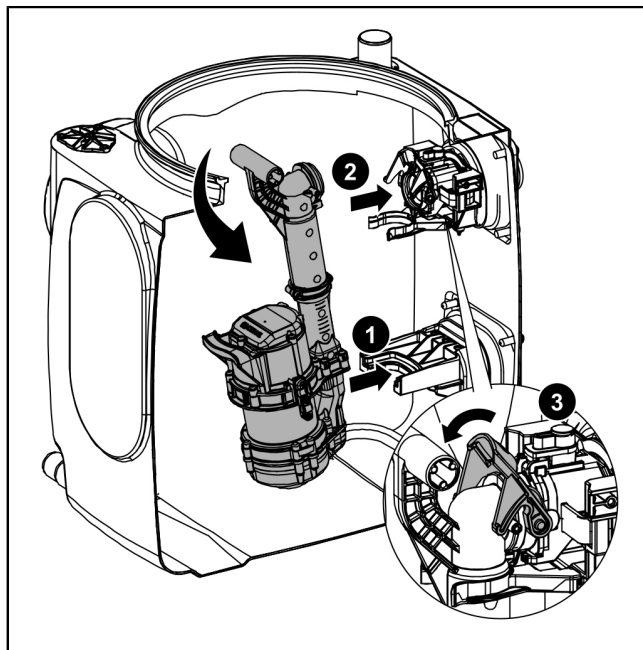
Ugraditi uspon.

- Osigurati ravan položaj brtve, zatim brtvu podmazati. ❶
- Gurnuti uspon na priključak potisne cijevi pumpe i pričvrstiti sa 4 vijka. ❷



Objesiti pumpu na mjesto.

- Podignuti pumpu u rezervoar sa ručkama uspona i objesiti na mjestu na dnu. **1**
- Postaviti uspon prema priključku potisnog crijeva. **2**
- Zaključati jednoručni poklopac i provjeriti da li pumpa čvrsto stoji. **3**
- Ponoviti postupak za Duo postrojenja.



4.6 Pričvrstiti dijelove opreme

Ručna membranske pumpe

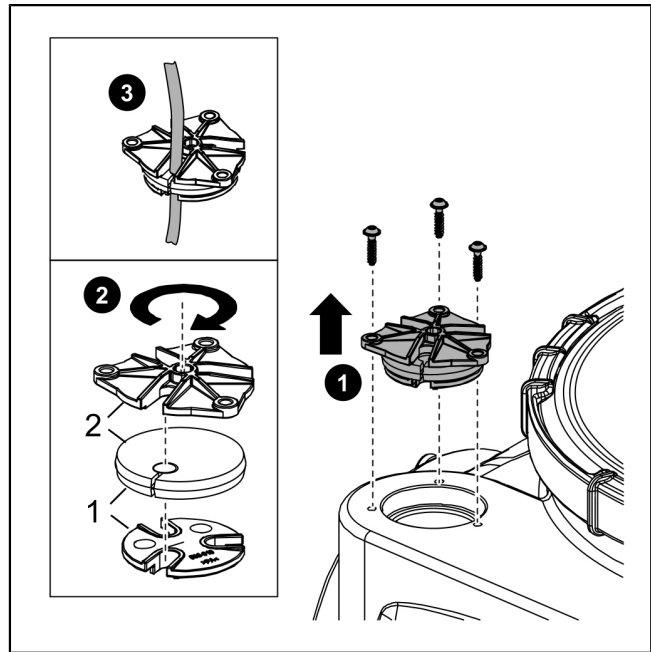
Ako je potrebno, pričvrstiti ručnu membransku pumpu (br. art. 28680) na jednu od priključnih tački na obje strane. Ako je potrebno, ovo može da se koristi za ručno ispušavanje sadržaja rezervoara. Na kraju, izrezati traženi prednji priključni naglavak na željenu dužinu i pričvrstiti ručnu membransku pumpu.

Alarm plovne sklopke

Na zahtjev, može se pričvrstiti dodatna plovna sklopka za alarm nivoa (br. art. 28016) i priključiti na kontrolnu jedinicu. Konfiguracija kontrolne jedinice mora da bude prilagođena (| **Postavke** | **Senzori** | [. . .]).

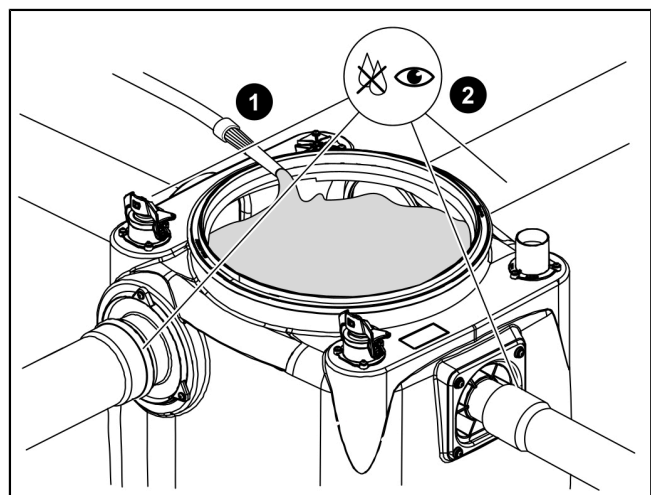
4.7 Usmjeriti napojne kablove iz rezervoara.

- ▶ Otpustiti vijke, izdignuti dijelove. ❶
- ▶ Ispraviti rotacione diskove da odgovaraju jedno drugom (obratiti pažnju na pravilan raspored, vidi šifre). ❷
- ▶ Umetnuti napojne kablove u otvore na strani i usmjeriti do kontrolne jedinice ili strujnog snabdijevanja. ❸
- ▶ Ponovo ugraditi kablovsku uvodnicu i njene dijelove u suprotnom redoslijedu.



4.8 Testirati curenje/zaptivenost/funkciju

- ▶ Napuniti postrojenje sa čistom vodom. ❶
- ▶ Provjeriti da li su rezervoar i svi njegovi priključci nepropusni. ❷
- ▶ Umetnuti priključak/povezati sa strujnim priključkom.
- ▶ Ponovo ugraditi poklopac za pristup radi servisa.



5 Puštanje u pogon

- ▶ Provjeriti da li su koraci objašnjeni u poglavlju o sastavljanju pravilno izvedeni.
- ▶ Očistiti bilo kakve nastale naslage iz rezervoara ako je potrebno.
- ▶ Priključiti na strujni priključak. Napraviti priključak sa kontrolnom jedinicom kao što je opisano u priloženim uputstvima sa kontrolnom jedinicom.
- ▶ Priključiti postrojenje na napon. Ako je primjenjivo, podignite plovnu sklopku da provjerite da li se potopna pumpa automatski pokreće.
- ✓ Priključkom priključnih kablova na napon, postrojenje je spremno za rad.
- ✓ Ako je ugrađeno, inicijalizacija kontrolne jedinice se automatski pokreće (posebna uputstva).

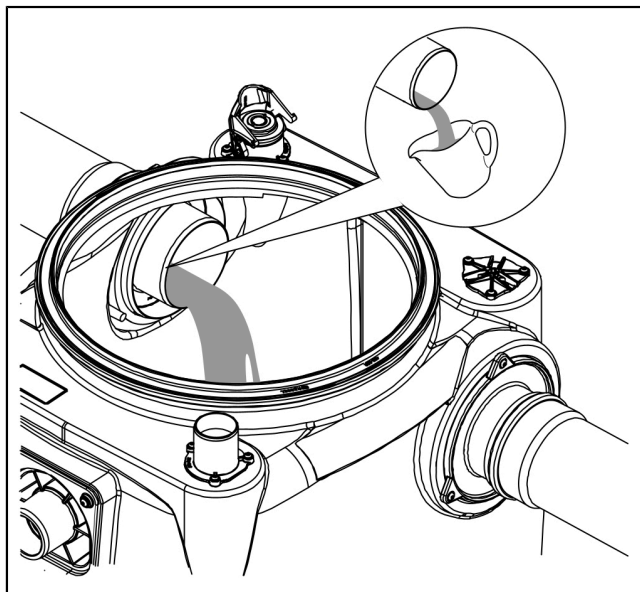
6 Rad

6.1 Uzorkovanje (samo za upotrebno nizvodno separatora za mast)

Napomene o uzorkovanju

Postrojenje je izrađeno za uzorkovanje u skladu sa DIN 4040-100. Slijedeće se mora uzeti u obzir kod uzorkovanja:

- Uzeti uzorak iz tekuće otpadne vode.



7 Održavanje

7.1 Uputstva za održavanje

① Održavanje treba da izvede tehnički specijalist.

7.2 Interval održavanja

① Datum za održavanje može da se postavi na kontrolnoj jedinici.

Ako je dostignut datum za održavanje, ovo je naznačeno kao jednostavna tekstualna poruka na zaslonu.

Prema standardnim specifikacijama, održavanje mora da se izvede prema slijedećim intervalima:

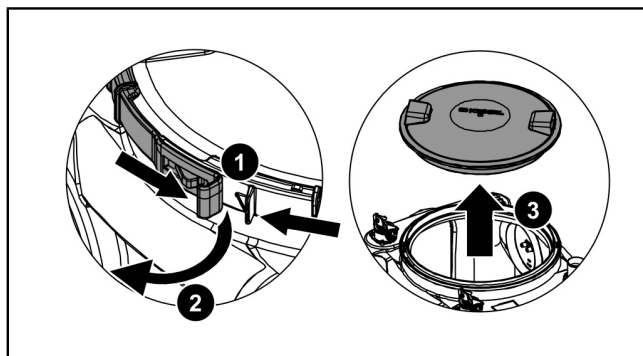
- 1/4-godišnje za postrojenja u komercijalnim radovima
- 1/2-godišnje za postrojenja u stambenim zgradama
- Godišnje za postrojenja u kućama za jednu porodicu

Vizuelna kontrola

- Postrojenje mora da se provjerava jednom svakog mjeseca od strane korisnika posmatranjem dva ciklusa uključivanja u pogledu radne sposobnosti i nepropusnosti.

7.3 Otvoriti pristup za kontrolu

- ▶ Otvoriti polugu za zaključavanje. ① ②
- ▶ Spustiti poklopac za pristup radi servisa. ③



7.4 Pumpa

Pumpa i održavanje potisnog crijeva

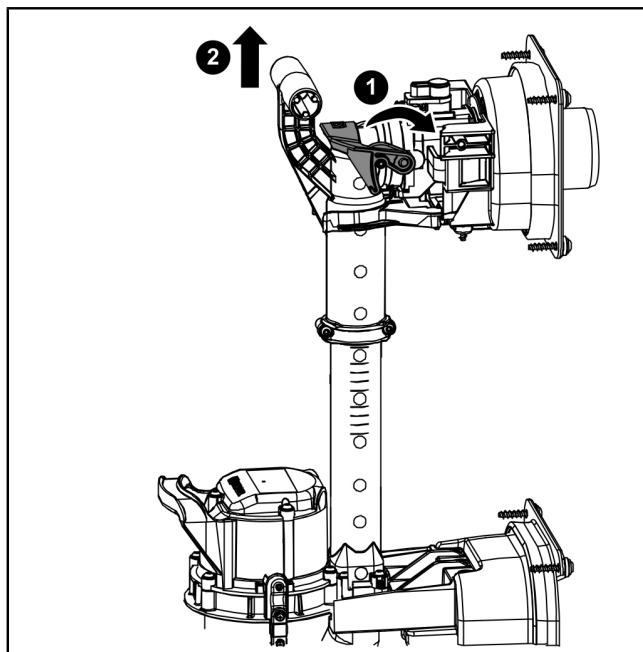


PAŽNJA

Aktivirati postrojenje!

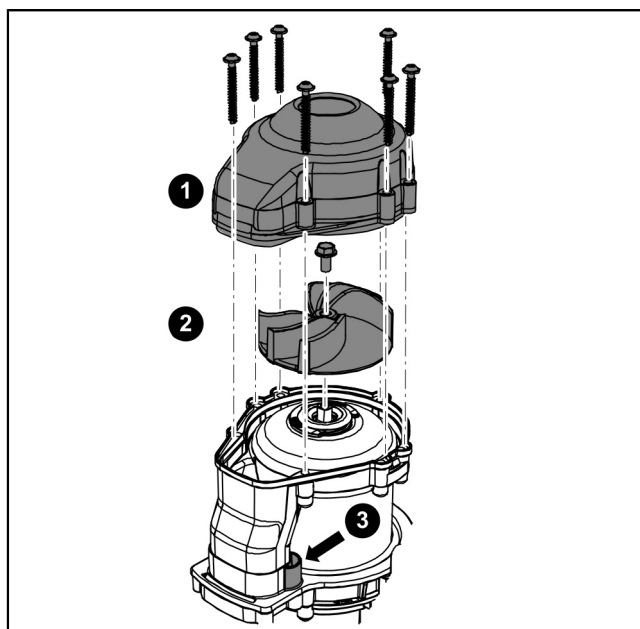
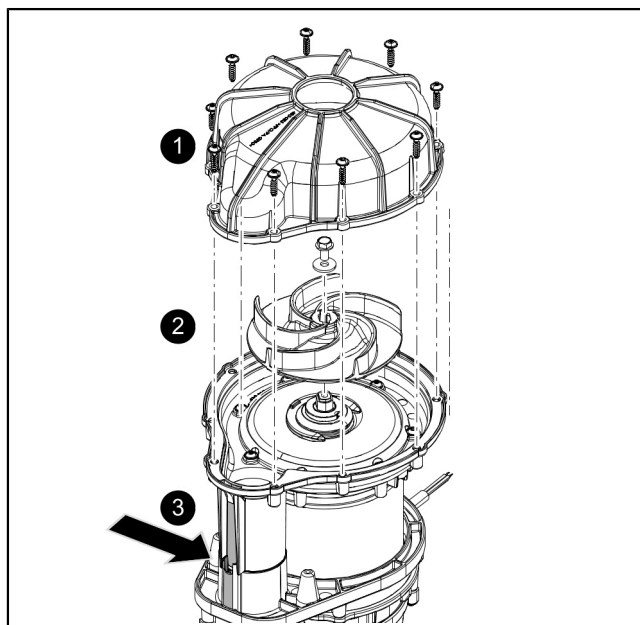
- ▶ Osigurati, da su električni uređaji tokom radova isključeni iz napajanja naponom.

- ▶ Otvoriti jednoručan poklopac na utikaču za pražnjenje. ①
- ▶ Izvući pumpu, potpuno sa potisnim crijevom, za ručku. ②
- ▶ Provjeriti dijelove pumpe u pogledu deformacija i naslaga, kontaktirati KESSEL odjel za servis ako je potrebno.
- ▶ Osigurati da se pokretni dijelovi lako kreću.
- ▶ Izvesti vizuelnu provjeru komponenti ugradnje.
- ▶ Obrisati plovnu sklopku vlažnom krpom.



Očistiti/servisirati višekrilni propeler

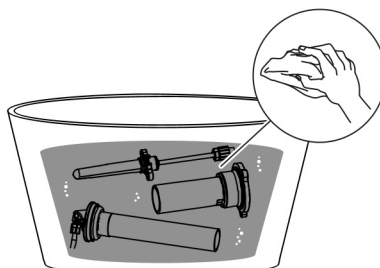
- ▶ Ukloniti spiralno kućište ❶
- ▶ Provjeriti višekrilni propeler u pogledu deformacija i naslaga.
- ▶ Ukloniti višekrilni propeler i očistiti u vodenoj kupelji. ❷
- ▶ Očistiti ventilacionu cijev. ❸
- ▶ Sastaviti pumpu ponovo u obratnom redoslijedu.



SR

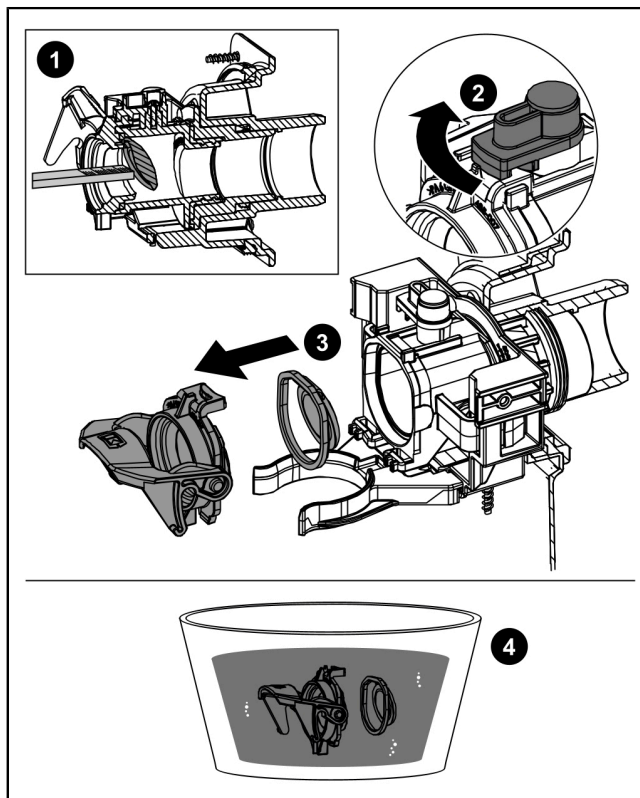
7.5 Servisirati senzore, stanicu za dizanje separatora nizvodno

- ▶ Ukloniti potisno crijevo i ako je primjenjivo alarm za uzorke iz držača.
- ▶ Uroniti dijelove u vodenu kupelj za čišćenje i brisati sa vlažnom krpom nakon toga.
- ▶ Sastaviti dijelove ponovo u obratnom redoslijedu.



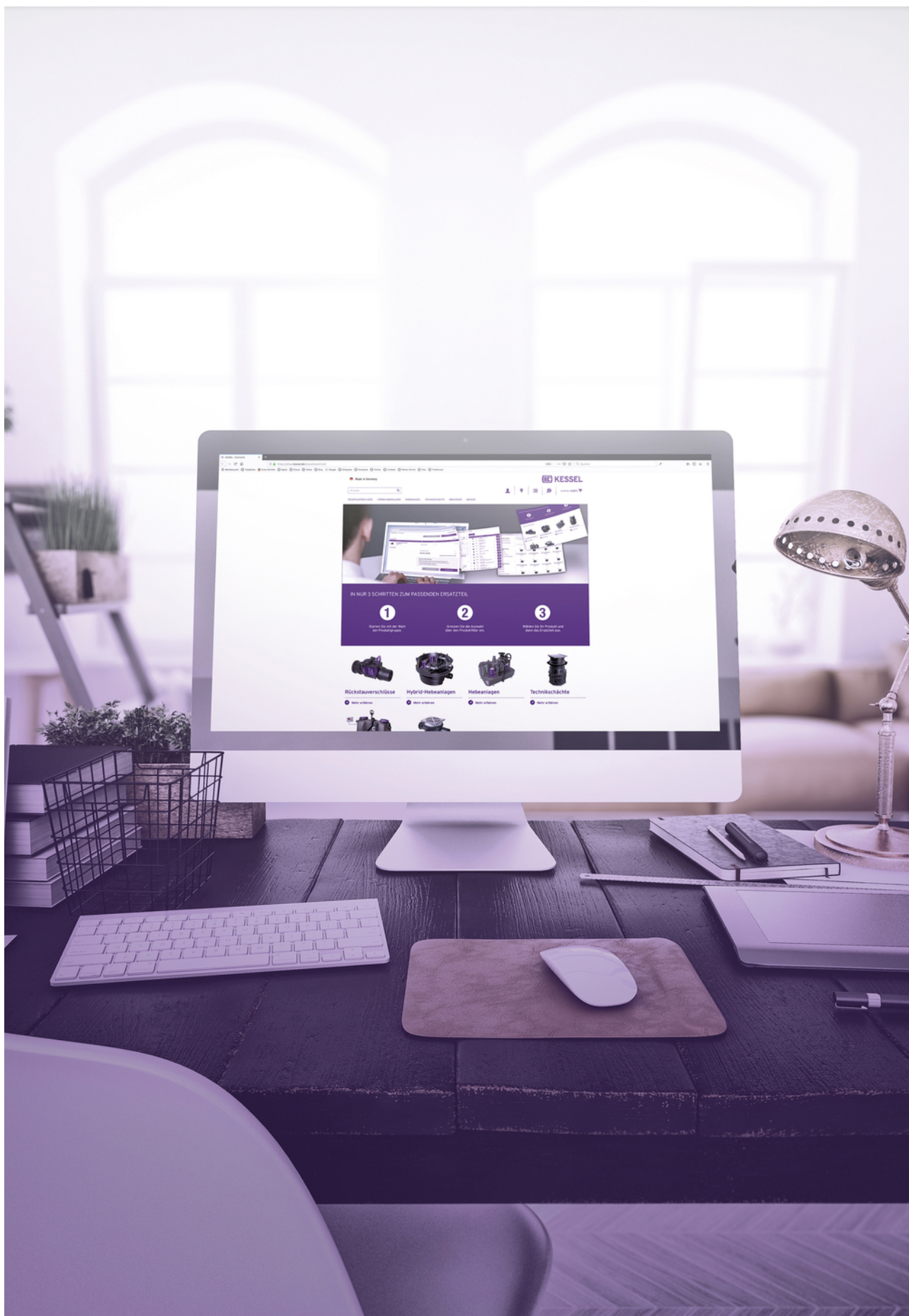
7.6 Zaštita od povratnog toka

- ▶ Pažljivo otvoriti zaštitu od povratnog toka, pustiti da akumulirana voda istekne. **1**
- ▶ Otvoriti okretni zatvarač. **2**
- ▶ Ukloniti zaštitu od povratnog toka. **3**
- ▶ Očistiti dijelove u vodenoj kupelji. **4**
- ▶ Omogućiti da zaštita od povratnog toka bude pokretna.
- ▶ Provjeriti postoji li ozbiljna kontaminacija u rezervoaru, očistiti ako je potrebno. Oštri uređaji nisu pogodni.
- ▶ Ponovo ugraditi dijelove.



8 Rješavanje problema

Greška	Uzrok	Mjere uklanjanja
Pumpa ne radi	Nema dostupnog mrežnog napona	Provjeriti mrežni napon
	Prekinut je mrežni prekidač	Ponovo uključiti prekidač
	Priključni kabl je oštećen	Popravak samo od strane kvalifikovanog električara/servisnog partnera
	Plovna sklopka je u kvaru	Kontaktirati servis za kupce
	Pregrijavanje	Potopna pumpa se ponovo uključuje automatski kada se temperatura spusti
Nepravilan nivo otkriven, prikazana greška nivoa	Potisno crijevo blokirano	Izvršiti održavanje (<i>Vidi "Održavanje", stranicu 20</i>)
Višekrilni propeler blokirano	Prljavština, krute tvari su zaglavljene između višekrilnog propelera i spiralnog kućišta.	Očistiti pumpu (<i>Vidi "Pumpe warten"</i>)
Smanjen kapacitet pumpanja	Ulazni kavez blokirano	Očistiti pumpu (<i>Vidi "Pumpe warten"</i>)
	Spiralno kućište je istrošeno	Zamijeniti spiralno kućište
	Višekrilni propeler je istrošen	Zamijeniti višekrilni propeler
	Ventilacija je blokirana	Očistiti ventilaciju
	Potisno crijevo blokirano sa kondenzatom	Postaviti potisno crijevo tako da se stalno podiže ili ugradite komplet kompresor za mjehuriće zraka.



Registrieren Sie Ihr Produkt online, um von einer schnelleren Hilfe zu profitieren!
<http://www.kessel.de/service/produktregistrierung.html>
KESSEL AG, Bahnhofstr. 31, 85101 Lenting, Deutschland

